



VÄNERSBORGS TINGSRÄTT
Mark- och miljödomstolen

DOM
2016-03-09
meddelad i
Vänernsborg

Mål nr M 4411-15

SÖKANDE

Nynas AB, 556029-2509
418 78 Göteborg

Ombud: Advokat Susanne Åberg Witt-Strömer
Alrutz' Advokatbyrå AB
Box 7493
103 92 Stockholm

SAKEN

Ansökan om förlängd tid för tillstånd enligt 9 kap. miljöbalken till verksamheten vid bolagets raffinaderi i Göteborg, Västra Götalands län.

Avrinningsområde: 108 N: 6399567 E: 312204

DOMSLUT

Mark- och miljödomstolen förlänger den tid inom vilken de i deldom meddelad den 30 mars 2010 (M 3560-08) lovgivna anläggningarna ska ha tagits i drift till senast den 31 december 2020.

Dok.Id 323250

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 1070 462 28 Vänernsborg	Hamngatan 6	0521-27 02 00 E-post: mmd.vanersborg@dom.se	0521-27 02 30	måndag – fredag 08:00-16:00 -

BAKGRUND

Miljödomstolen gav i deldom meddelad den 30 mars 2010, mål M 3560-08, Nynäs AB tillstånd enligt miljöbalken till bland annat dåvarande och utökad verksamhet vid bolagets raffinaderi i Göteborg. Tillståndet innefattar verksamheten vid en årlig råoljegenomsättning av högst 800 000 ton.

I deldomen anges som framgår av domslutet att tillstånden ska ha tagits i anspråk senast den 31 december 2015, annars förfaller tillstånden i de delar som inte har tagits i anspråk.

Emulsionsanläggningen och den nya hetoljepannan har anlagts och tagits i drift.

De delar som inte har anlagts och därmed inte heller har tagits i drift är

- Ny AD- och VD-ugn
- Ny AD- och VD-kolonn
- Ny ångpanna
- Nya cisterner

YRKANDE

Nynäs Aktiebolag hemställer att mark- och miljödomstolen, med stöd av 24 kap. 2 § miljöbalken, förlänger den tid inom vilken de i deldomen meddelad den 30 mars 2010 lovgivna anläggningarna ska ha tagits i drift till senast den 31 december 2020.

GÄLLANDE VILLKOR

För verksamheten gäller följande slutliga villkor. Villkoren har föreskrivits av miljödomstolen i deldomen den 30 mars 2010 om inte annat anges i anslutning till det redovisade villkoret.

1. Om inte annat följer av övriga villkor ska verksamheten - inbegripet åtgärder för att minska vatten- och luftföroreningar samt andra störningar för omgivningen - utformas och bedrivs i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget i ansökningshandlingarna och i övrigt uppgett eller åtagit sig i målet, såvida inte annat framgår av denna dom.

Utsläpp till luft

2. Villkoret har sedan 2013-01-09, mål M 2603-12, följande lydelse efter att Mark- och miljödomstolen upphävt villkor 2 i tillstånd 2010-03-30:

"Eldningsolja som används vid raffinaderiet får inte innehålla mer än 0,05 % svavel. Från verksamhetens huvudbränsle får, vid en genomsättning av högst 550 000 ton råolja per år, utsläppen av svaveldioxid inte överstiga 16 ton per år och utsläppen av NOx inte överstiga 30 ton per år. Vid en genomsättning överstigande 550 000 ton råolja per år får utsläppen av svaveldioxid inte överstiga 22 ton per år och utsläppen av NOx inte överstiga 39 ton per år."

3. Alla nytillkommande bitumencisterner med lagringstemperatur över 130 °C ska anslutas till VOC-uppsamlingssystemet, och kolvätebemängd luft från dessa ska förbrännas.

4. Bolaget ska med lämplig detektionsutrustning fortlöpande spåra och vidta åtgärder för att förhindra läckage av kolväten från ventiler, flänsförband, pumpar och övrig processutrustning inom processarea, tankområden, bergrum, vattenrening, utlastningsanordningar m.m. Läcksökningen ska också avse luktande ämnen.

Utsläpp till vatten

5. Avloppsvattnets pH-värde från reningsanläggningen får inte understiga 6 och inte överstiga 9. Ett över- eller underskridande av begränsningsvärdena ska åtföljas av omedelbara och tillräckliga åtgärder för att värdena ska innehållas vid tidpunkt som tillsynsmyndigheten bestämmer.

6. Produktytan i vardera bergrum får inte hållas på en nivå mindre än fem meter under grundvattennivån i samma berg. En situation med lägre nivåskillnad ska åtföljas av omedelbara och tillräckliga åtgärder för att begränsningsvärdet ska innehållas vid tidpunkt som tillsynsmyndigheten bestämmer.

7. Bolaget ska senast den 31 december 2011 ha utfört en kvalificerad bedömning av klass-1-invallningens täthet och till tillsynsmyndigheten gett in förslag till

förbättrings åtgärder och förebyggande åtgärder för att förhindra spridning av läckage från respektive cistern inom klass 1-invallningen.

8. Bolaget ska senast den 31 december 2011 ha installerat en blockventil i rörledningen mellan pumpbassäng 2 i klass-1-invallningen och processvattenreningsanläggningen.

9. Kemiska produkter, utöver de som omfattas av utredningsföreskriften U 5 och villkor 6 och sådana som lagras i bergrummen, samt farligt avfall ska förvaras i täta behållare på ogenomsläppligt underlag. Flytande sådana kemiska produkter och flytande sådant farligt avfall ska förvaras på ogenomsläpplig invallad yta eller ha motsvarande typ av säkerhetssystem för uppsamling av vätska.

Uppsamlingsvolymen ska minst motsvara den största behållarens volym plus 10 procent av summan av övriga behållares volym. Vid förvaring utomhus ska invallningen vara skyddad mot nederbörd. Tillsynsmyndigheten får medge mildring av förvaringskraven för kemikalier som inte utgör någon risk för miljön.

Buller

10. Buller från anläggningen inklusive transporter inom verksamhetsområdet ska begränsas så att det inte ger upphov till högre ekvivalent ljudnivå utomhus vid bostäder än:

50 dB(A) dagtid (kl. 07-18),

45 dB(A) kvällstid (kl. 18-22) samt sön- och helgdagar (kl. 07-18) och

40 dB(A) nattetid (kl. 22-07).

De angivna värdena ska sänkas med 5 dB(A)-enheter om bullret innehåller impuls ljud eller hörbara tonkomponenter. Den momentana ljudnivån orsakad av verksamheten får nattetid vid bostäder inte överstiga 55 dB(A).

Ett överskridande av de angivna begränsningsvärdena ska åtföljas av omedelbara och tillräckliga åtgärder för att begränsningsvärdet ska innehållas vid tidpunkt som tillsynsmyndigheten bestämmer.

Regler för val och utbyte av kemikalier

11. Villkoret upphävt (Mark- och miljööverdomstolen M 3655-10, 2011-11-28).

12. Kraven i villkor 12 har enligt Mark- och miljööverdomstolen i dom 2011-11-28 fallit genom upphävandet av villkor 11.

Övriga villkor

13. Bolaget ska utan dröjsmål till tillsynsmyndigheten anmäla eventuella planer på att avsluta hela eller delar av verksamheten, riva eller uppföra nya byggnader eller anläggningar. Bolaget ska därefter i samråd med tillsynsmyndigheten undersöka om marken inom de områden som berörs av förändringen är förorenad.

14. Bolaget ska senast 6 månader efter att denna dom har fått laga kraft lämna in ett reviderat kontrollprogram till tillsynsmyndigheten. Programmet ska ange bl.a. hur verksamheten, utsläpp och påverkan ska kontrolleras med avseende på mätmetod, mätfrekvens och utvärderingsmetod.

15. Bolaget ska senast två år efter att denna dom vunnit laga kraft rena utsläppen av VOC från bergrummen A och B med termisk förbränning. Reningsanläggningens reningsgrad och tillgänglighet ska vara för sig inte understiga 95 procent. (Mark- och miljööverdomstolen M 740-14, 2014-06-30)

16. Cisterner som innehåller brandfarliga ämnen eller ämnen som är klassade som miljöfarliga i Lilla cisternparken och Stora cisternparken nedre ska senast vid 2017 års utgång vara kringgärdade av hårdgjord yta och styrvallar med avledning till en uppsamlingsbassäng. (Mark- och miljödomstolen 2013-12-30, mål M 3560-08)

17. Nya cisterner med kemiska produkter som är vätskeformiga vid normalt tryck och temperatur (20°C, 1 atm.) d.v.s. ej gaser under tryck och ej t.ex. bitumen, ska lagras i cistern med invallning i vilken hela cisternens volym inryms. Invallningen ska vara utförd i material som inte är genomsläppligt för aktuella produkter och ha skydd för påkörning. (Mark- och miljödomstolen 2013-12-30, mål M 3560-08)

18. Buller från bolagets verksamhet i hamnen ska begränsas så att det inte ger upphov till högre ekvivalent ljudnivå utomhus vid bostäder än 50 dB(A) dagtid (kl. 07-18), 45 dB (A) kvällstid (kl. 18-22) samt sön- och helgdagar (kl. 07-18) och 45 dB(A) nattetid (kl. 22-07).

Den momentana ljudnivån orsakad av verksamheten får nattetid vid bostäder inte överstiga 55 dB(A). (Mark- och miljödomstolen 2013- 12-30, mål M 3560-08).

19. Renat läckvatten som släpps ut i bergorten får som månadsmedelvärde högst innehålla 3 mg/1 som en summa av alifatfraktioner >C5-C35 och 1 mg/1 som en summa av aromatfraktioner >C8-C35 analyserat med GC-MS. Villkoret är uppfyllt om månadsmedelvärdena innehålls 10 av 12 månader under ett kalenderår samt att motsvarande värden innehålls som årsmedelvärden. (Mark- och miljödomstolen 2014-03-18, mål M 5-13).

20. Varje enskilt läckvattenflöde ska ha oljedetektor och på utgående renat läckvatten ska kolvätehalten mätas online senast den 1 juli 2015. Oljedetektorer och onlinemätning ska vara kopplat till larm. (Mark- och miljödomstolen 2014-03-18, mål M 5-13)

21. Resultatet av provtagningen av grundvatten ska årligen utvärderas. (Mark- och miljödomstolen 2014-03-18, mål M 5-13).

Uppskjutna frågor

Miljödomstolen har som framgår av domslut i deldomen 2010-03-30 skjutit upp fastställandet av slutliga villkor för utsläpp till luft och till vatten (inbegripet förvaring av råvaror, produkter och andra kemikalier), för energihushållning, för bortskaffande och återvinning av avfall samt för utsläpp till luft och buller från fartyg och hamnverksamhet.

Mark- och miljödomstolen har i deldom 2013-12-30, mål M 3560-08, avslutat prövotiden avseende utredningarna:

U2 (utsläpp av flyktiga organiska ämnen (VOC) från bergrummen A och B),
U5 (förhindra spridning av eventuellt läckage från cisterner samt omhändertagande av brandsläckningsvatten),
U7 (avfall) och
U8 (fartygstransporter)
samt föreskrivit fortsatta provotider 1 - 4 i stället för U3 och U4 (utsläpp till vatten) samt meddelat de slutliga villkoren 15 -18.

Av utredningsuppdragen kvarstår därmed följande:

Utsläpp till luft

U 1. Efter övergång till lågsvavligt huvudbränsle (0,05 % S) i ugnar och pannor ska bolaget utreda vilka utsläpp av kväveoxider som kan förväntas från hela anläggningen. Utredningen ska ges in till domstolen så snart ett tillförlitligt underlag kan tas fram, dock senast den 30 juni 2016. (Utredningsuppdraget har fått denna ändrade lydelse av mark- och miljödomstolen i mål M 2603-12).

Utsläpp till vatten

1. Utreda behov av och teknik för förbättrad rening med avseende på bl. a. COD, kväve, TOC och DOC på det samlade utgående avloppsvattnet samt föreslå utsläppsvillkor för relevanta parametrar omfattande halter och mängder.
2. Utreda behov av ytterligare analyser och åtgärder till följd av nytt test av kronisk toxicitet på kräftdjur (LDR-test) på det samlade utgående avloppsvattnet före och efter nedbrytning.
3. Utreda teknik för kontinuerlig mätning av oljehalten på det samlade utgående avloppsvattnet med styrning till byte av kolfilter samt om sådan teknik finns tillgänglig även utreda kostnader och tidplan för installation.

4. Utreda och föreslå utsläppsvillkor omfattande halter och mängder för aktuella oljeparametrar analyserat på det samlade utgående avloppsvattnet med GC-MS och med uppdelning enligt SPIMFAB-metoden.

Resultatet av utredningarna enligt punkt 1, 2 och 4 inklusive förslag till åtgärder och slutliga villkor, ska redovisas till mark- och miljödomstolen senast den 30 juni 2016. Utredningen enligt punkt 3 inklusive förslag till åtgärder, har redovisats till tillsynsmyndigheten i januari 2015.

Intill dess annat förordnas gäller följande provisoriska föreskrifter.

Pl. Allt dagvatten som riskerar att bli förorenat i den normala verksamheten samt allt processvatten skall renas. Utsläppet av det samlade avloppsvattnet, dvs. renat dagvatten och renat processvatten från verksamheten får inte innehålla högre föroreningshalter än följande, beräknade som månadsmedelvärden av prover uttagna med en tidsstyrd kontinuerlig provtagare:

- Total mängd opolära kolväten (summan av alifater och aromater):
3 mg/1 (analyserat med IR-metoden)
- Destillerbara fenoler: 0,3 mg/1.

Energihushållning

U 6. Bolaget ska utreda möjliga energihushållningsåtgärder i den samlade verksamheten. Utredningen ska baseras på en kartläggning av vilka energihushållningsmöjligheter inom hela verksamheten som ges genom att byta ut befintliga ugnar och pannor samt genom att byta ut huvudbränsle m.m. i enlighet med vad som föreskrivs i denna dom. Nyttan i form av grad av energihushållning av värderade och föreslagna åtgärder ska ställas mot kostnader för och eventuellt olägenheter förknippade härmed.

Bolaget ska också kartlägga och värdera nyttan av enskilda tekniskt möjliga åtgärder för ökad energihushållning; bland annat isolering av behållare för varmhållna råvaror och produkter samt byte av elektrisk utrustning såsom pumpar och fläktar. Kartläggningen och värderingen ska resultera i en förteckning över

övervägda åtgärder. Av bolagets redovisning ska framgå vilka åtgärder bolaget åtar sig att utföra och skälen till åtagandena. I redovisningen av skälen till åtagandena ska ingå vägning av hushållningsnyttan mot investerings- och driftkostnader m.m. När bolaget genomför utredningarna ska bolaget dra nytta av de erfarenheter och förslag till åtgärder för ökad energihushållning som kommit fram i hittills utförda utredningar.

Utredningen ska ges in till domstolen så snart ett tillförlitligt underlag kan tas fram, dock senast den 30 juni 2016.

Delegering till tillsynsmyndigheten

Miljödomstolen har överlåtit åt tillsynsmyndigheten att meddela villkor om

- a) har upphävts i deldom 2014-03-18,
- b) förbättringsåtgärder och förebyggande åtgärder för att förhindra spridning av läckage från respektive cistern inom klass 1-invallningen (jfr slutligt villkor 7),
- c) miljöskyddsåtgärder och försiktighetsmått som behövs vid rengöring av bergrum B inför planerad lagring av råolja,
- d) efterbehandlingsåtgärder till följd av anmälan enligt villkor 13,
- e) kontroll av verksamheten samt av utsläpp och påverkan från denna,
- f) utformning av eller undantag från kontrollkravet i villkor 20,
- g) åtgärder som behövs med anledning av utvärderingen enligt villkor 21,
- f) och g) har föreskrivits i deldom 2014-03-18 i mål M 5-13 avseende tillstånd att rena läckvatten från bergrum.

Denna ansökan

Skäl till fördröjningen

Att några av de anläggningar som Nynäs fått tillstånd att anlägga i Göteborg ännu inte uppförts beror på en kombination av den långvariga lågkonjunkturen med början 2008 och den därmed sammanhängande svårigheten att få tillgång till investeringskapital, de kraftigt ökade kostnaderna för anläggningarna som visat sig i mer detaljerade studier samt Nynäs köp av ett raffinaderi i Harburg i Tyskland, som

har krävt och kommer att kräva stora investeringar från och med januari 2014 till och med mars 2017

Mer detaljerade studier som ökar kunskapen om investeringens storlek

Som framgår ovan har detaljstudierna som så ofta visat att kostnaden för en investering är betydligt högre än vad som kan förutses vid en inledande förstudie. Utredningar om möjliga åtgärder och vad de innebär tekniskt och ekonomiskt är mycket resurskrävande såväl personellt som ekonomiskt och genomförs därför i flera steg, där intressanta projekt utreds vidare i mer detaljerade studier.

Nynäs har kommit långt fram i den detaljerade studien om nya processugnar och ny ångpanna. Studien har som framgår ovan visat att investeringen kommer att bli mycket hög, avsevärt mycket högre än de uppgifter som fanns tillgängliga vid tiden för huvudförhandlingen 2010 och som baserades på en studie med lägre detaljnivå. Investeringen av de nya processugnarna och ångpannan uppskattades med det underlag som fanns att tillgå vid tiden för huvudförhandlingen till ca 65 MSEK. Därefter har först en basic engineering design-studie, där felmarginalerna brukar bedömas till +/- 30 %, genomförts och därefter en front end engineering design för att komma ner till en felmarginal på +/- 10 %. Denna bedömer att kostnaden för nya ugnar och ångpannan uppgår till ca 171 MSEK. Nynäs har även utfört en inledande förstudie om ny alternativt ombyggd AD-kolonn.

Finansiell konkurrens mellan åtgärder i Göteborg och i andra raffinaderier inom koncernen

Ekonomiskt utrymme för de ännu ej vidtagna åtgärderna i Göteborg har inte funnits under den tid de ekonomiska resurserna krävts i Harburg. Raffinaderiet i Harburg har köpts in för att säkerställa Nynäs konkurrenskraft på marknaden. Investeringarna i Harburg har sammanfallit med den lågkonjunktur som rått sedan finanskrisen i oktober 2008, vilket har gjort att tillgången till finansiella medel har varit begränsad och har fått prioriteras för att få bästa utväxling av investeringarna. Investeringen i raffinaderiet i Göteborg, som är Nynäs minsta anläggning, har därför fått anstå i avvaktan på att investeringarna i bland annat raffinaderiet i Harburg men även i raffinaderiet i Nynäshamn har genomförts.

Beskrivning av hur beslut om investeringar i Göteborg hanterats i koncernen

Nynaskoncernen har under varje år 2010-2015 tagit upp investeringen för nya ugnar, ångpanna samt AD-kolonn i Göteborg i Nynaskoncernens interna finansiella femårsplaner. Varje femårsplan täcker de kommande fem åren, d.v.s. 2010-planen täcker perioden 2011-2015 o.s.v.

En femårsplan är dock inte detsamma som en beslutad tilldelning av investeringsmedel utan en bedömning av vilka behov/önskade projekt som finns och som koncernen ska ta ställning till. Tilldelning för projekt beslutas i budgeten för kommande kalenderår. Hittills har inte de nya ugnarna, ångpannan eller AD-kolonnen i Göteborg tagits upp i budgeten. Först om projektet tas upp och godkänns i budgeten går det att ansöka om pengar för projektet.

Varje år gör företagsledningen och ytterst styrelsen en prioritering av vilka investeringar som ryms i budgeten med hänsyn tagen till bl.a.

- framställda behov från de olika affärsområdena,
- ägarnas förmåga att tillskjuta medel och
- externa finansiärers krav på hållbara finansiella nyckeltal, s.k. konvenanter.

Framtidsplaner

Under de senaste åren har Nynaskoncernen fokuserat på att expandera verksamheten genom att utöka Nynäs raffinaderi kapacitet i Europa. Detta har som framgång ovan skett genom förvärv av ett raffinaderi i Harburg. Detta förvärv har varit det högst prioriterade projektet investeringsmässigt inom koncernen under flera års tid och har inneburit att enbart nödvändiga investeringar kunnat genomföras på övriga anläggningar. Att Harburg har prioriterats framför investering i Göteborgsraffinaderiet beror i huvudsak på att satsningen på raffinaderiet i Tyskland stödjer Nynäs produktionsbehov för nafteniska produkter. Eftersom nya ugnar, ångpanna och AD-kolonn i Göteborg är en relativt stor investering för Nynäs (t.ex. den detaljstudie som genomförts för nya ugnar och ångpanna visar en investeringskostnad av 171 MSEK). Mot bakgrund av att hela Nynaskoncernen har ca 500 MSEK i investeringar under ett "normalår" (variationen mellan åren är betydande) innebär

ett projekt i Göteborg på 171 MSEK att en betydande del av den årliga budgeten för hela koncernen tas i anspråk för raffinaderiet i Göteborg.

I början av 2017 kommer de sista stora investeringarna i Harburg att färdigställas, varvid koncernen kommer att återgå till en mer normal investeringsprofil från och med 2017.

Eftersom större investeringar i Göteborg med fördel görs under de årliga vinterstoppen (för att minimera påverkan på produktionen) räknar Nynäs med att ett projekt för att byta ut ugnar, ångpanna och AD-kolonn behöver sträcka sig över tre vinterstopp. I praktiken innebär detta att ett projekt som ska börja under vintern 2016-2017 måste godkännas i budgeten för 2016. Denna fastställs kring årsskiftet 2015-2016. Projektet kan då färdigställas under vintern 2018-2019. Blir projektet inte godkänt i budgeten för 2016 måste raffinaderiet i Göteborg vänta ytterligare ett år innan nästa möjlighet att få projektet godkänt ges.

Grund enligt 24 kap. 2 § miljöbalken

Vare sig Nynäs eller miljödomstolen kände vid tidpunkten för domen till att lågkonjunkturen skulle bli så långvarig och medföra de svåra ekonomiska förhållanden som skulle komma att gälla för branschen under så lång tid eller om hur mycket större den ekonomiska investeringen i ny utrustning skulle bli. Det var inte heller känt att bolagets investeringar under dessa förhållanden måste prioriteras för anläggningen i Harburg för att säkerställa bolagets konkurrenskraft.

Nynäs anser även att det skulle innebära synnerlig olägenhet om tillståndet till nya ugnar, ångpanna och AD-kolonn skulle förfalla då en ny tillståndsprövning innebär att såväl betydande ekonomiska resurser måste tas i anspråk för en ny prövning som en tidsutdräkt som inte motsvaras av miljönyttan.

Det torde även innebära en onödig belastning på mark- och miljödomstolen och berörda remissmyndigheter om tillståndet för de delar som ännu inte tagits i drift förfaller och bolaget måste inleda och genomföra en ny tillståndsprövning. Det finns enligt bolagets uppfattning inte några miljömässiga skäl att inte förlänga tillståndet

för de delar som ännu inte uppförts. Att inte förlänga tillståndet är att ställa krav på en ny prövning av verksamheten. Bolagets behov av tillståndet är inte mindre aktuellt än när tillståndet meddelades och dröjsmålet med i anspråktagandet består av både den konjunkturedgång som finanskrisen medförde och behovet av att prioritera investeringarna i Harburg.

Bolaget bedömer att de villkor som har föreskrivits för verksamheten i såväl tillståndsdomen som efterföljande domar som avser uppskjutna frågor är relevanta och aktuella och kan ha fortsatt giltighet. Dessutom är raffinaderiet en industri utsläppsverksamhet och omfattas av BAT-slutsatser som beslutats 2014-10-09 och som ska följas 2018-10-28. Det finns därmed inte något behov av ny prövning eller ny bedömning av bästa tillgängliga teknik och nya utsläppsvillkor.

INKOMNA YTTRANDEN

Naturvårdsverket samt Havs- och vattenmyndigheten har meddelat att de avstår från att lämna yttrande i målet.

Myndigheten för samhällsnytt och beredskap har meddelat att myndigheten inte har några synpunkter på att igångsättningstiden för de anläggningar som ännu inte anlagts och därmed inte tagits i drift förlängs till den 31 dec 2020.

Länsstyrelsen i Västra Götalands län har i huvudsak anfört följande.

Det är olyckligt att de aktuella installationerna inte utförts under den förlängda tiden för genomförande. Länsstyrelsen bedömer dock inte att det i dagsläget är miljömässigt motiverat att ställa krav på förnyad prövning av verksamheten. Sammantaget har länsstyrelsen inget att erinra mot Nynäs ansökan om senareläggning av tiden för att ta i drift ny AD- och VD-ugn, ny AD- och VD-kolonn, ny ångpanna och nya cisterner och bedömer att den kan tillstyrkas.

Miljö- och klimatnämnden

På miljö- och klimatnämndens vägnar har Miljöförvaltningen i Göteborgs stad i huvudsak anfört följande.

Miljöförvaltningen anser att bolagets skäl till förlängning kan godtas och har inga invändningar mot att bolaget medges förlängd tid till 31 december 2020 för ianspråktagande av samtliga delar av tillståndet från 30 mars 2010.

DOMSKÄL

Nynas har nu ansökt om senareläggning av ny AD- och VD-ugn, ny AD- och VD-kolonn, ny ångpanna och nya cisterner med drygt fyra år, från den 31 december 2015 till den 31 mars 2020. Som motivering för ansökan anger bolaget i huvudsak ekonomiska skäl – bl. a. tillgång till investeringskapital – samt att kostnaderna för investeringarna vid fördjupade studier har visat sig vara betydligt större än man tidigare beräknat. Som motiv åberopas även grunder enligt 24 kap. 2 § miljöbalken samt redovisas framtidsplaner som möjliggör genomförande av uppskjutna investeringar. Aktuella åtgärder föreslås genomföras under vinterstoppen varje år och sträcka sig över tre vinterstopp med start tidigast vintern 2016/2017 och färdigställande vintern 2018/2019.

Enligt 24 kap. 2 § miljöbalken förfaller tillståndet, om tillståndshavaren inte iakttar de bestämmelser som har meddelats i tillståndsdomen eller tillståndsbeslutet i fråga om tid inom vilken arbetena skall vara utförda eller den tid inom vilken igångsättning skall ha skett. Om tillståndshavaren visar att denne har giltigt skäl för dröjsmålet eller att synnerliga olägenheter skulle uppstå om tillståndet förfaller, kan tillståndsmyndigheten förlänga tiden med högst tio år. Tillståndsmyndigheten får föreskriva nya eller strängare villkor efter vad som är skäligt. Ansökan om förlängning skall göras innan den föreskrivna tiden har gått ut.

Mark och miljödomstolen instämmer med länsstyrelsen att den utrustning som förlängningen omfattar har stor betydelse för utsläppen från verksamheten, och pågående prövotidsfrågor avseende energihushållningsåtgärder. I ljuset av detta och det faktum att gällande tillstånd grundas på bl. a. ovan nämnda nyinstallationer är det av vikt att angivna framtidsplaner, att ta i drift ny AD- och VD-ugn, ny AD- och VD-kolonn, ny ångpanna och nya cisterner, äger rum innan den 31 mars 2020.

Sammantaget och med hänsyn tagen till inkomna yttranden anser domstolen att tillståndshavaren har giltigt skäl för dröjsmålet och att den sökta senareläggningen av ovan nämnda nyinstallationer därmed bör godtas i enlighet med ansökan. Mot bakgrund av det anförda och övrigt beslutsunderlag i målet finner inte heller domstolen att det finns skäl att förskriva nya eller strängare villkor med anledning aktuell ändring av tillståndet i de delar som inte har tagits i anspråk.

Vad som i övrigt framkommit i målet anses inte föranleda kommentar från domstolens sida.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (DV 425)

Överklagande senast den 30 mars 2016

Peter Ardö

I domstolens avgörande har deltagit chefsrådmannen Peter Ardö, ordförande, och tekniska rådet Jolanta Green.



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR HUR MAN ÖVERKLAGAR - DOM I MÅL DÄR MARK- OCH MILJÖDOMSTOLEN ÄR FÖRSTA INSTANS

Den som vill överklaga mark- och miljödomstolens dom ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till mark- och miljödomstolen.** Överklagandet prövas av Mark- och miljööverdomstolen vid Svea hovrätt.

Överklagandet ska ha kommit in till mark- och miljödomstolen **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till mark- och miljödomstolen och det måste ha kommit in till mark- och miljödomstolen **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.

För att ett överklagande ska kunna tas upp krävs att Mark- och miljööverdomstolen lämnar **prövningstillstånd**. Det görs om:

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som mark- och miljödomstolen har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som mark- och miljödomstolen har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står mark- och miljödomstolens avgörande fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till Mark- och miljööverdomstolen varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om:

1. den dom som överklagas med angivande av mark- och miljödomstolens namn samt datum för domen och målnummer,
2. den ändring av mark- och miljödomstolens dom som klaganden vill få till stånd,
3. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende mark- och miljödomstolens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
4. de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis.

Har en omständighet eller ett bevis som åberopas i Mark- och miljööverdomstolen inte lagts fram tidigare, ska klaganden förklara anledningen till omständigheten eller beviset inte åberopats i mark- och miljödomstolen. **Skriftliga bevis** som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att motparten ska infinna sig personligen vid huvudförhandling i Mark- och miljööverdomstolen.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Om ni tidigare informerats om att **förenklad delgivning** kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.

Ytterligare upplysningar lämnas av mark- och miljödomstolen. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.